

A Journey to Excellence















Click! Exploring the world with her camera, Emma captures her Harrow friends playing in our bespoke outdoor learning areas.

We provide children with open-ended, hands-on, carefully crafted experiences to engage both their senses and their minds. This is important as a child's innate curiosity allows them to build concepts, test ideas and find things out. Our experts nurture the building blocks for a future of life-long learning and success.



咔嚓! Emma 正用她的小小镜头探索着世界,捕捉并定格下了朋友们在户外嬉闹玩耍的欢乐瞬间。

我们为学生们精心设计了自由开放的实践机会,让他们在动手过程中感知并发展心智。这一点至关重要,孩子与生俱来的好奇心使他们能够构思概念、测试想法并寻获答案。我们的专业师资团队致力于夯实学生们未来终身学习和成功的基石。





Pre-Prep School 小学

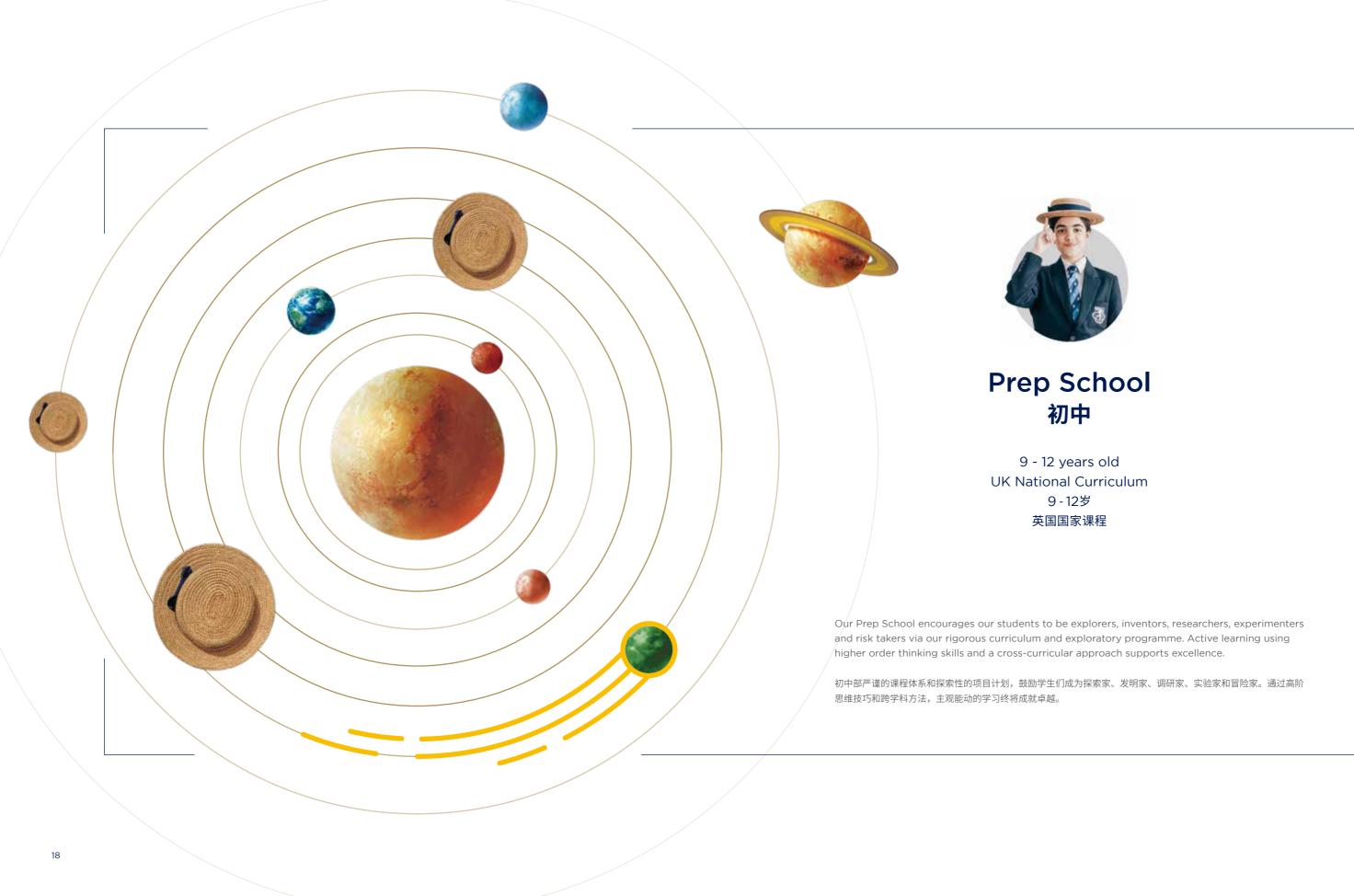
5 - 8 years old UK National Curriculum 5 - 8岁 英国国家课程

In the Pre-Prep we harness the curiosity, creativity and individuality of every child so that they develop a passion for learning, allowing them to discover their full potential in all subject areas.

在小学部,我们守护每个孩子的好奇心、创造力和独特性,以点燃他们的学习热情,让他们在多学科领域激发全部潜力。

Following a rigorous, broad and challenging curriculum taught by experienced specialists, our Pre-Prep students develop the knowledge and skills that provide the bedrock for academic excellence.





The Prep experience is founded upon knowledge-building, creativity, social interaction and collaboration.

The Prep curriculum is the ideal foundation for academic success within the years that lay ahead with the emphasis on growth as both a learner and a leader which helps our Harrovians to build confidence, passions and abilities.

初中部的体验建立在知识建设、创造力、社交互动和协作的基础之上。

初中部课程体系为学生的学术卓越打下坚实基础,帮助他们逐步提升自信与能力,始终以积极而热情的心态,成长为优秀的学习者与领导者。







Senior School 高中

13 - 18 years old IGCSE, A Level 13 - 18岁 IGCSE, A Level

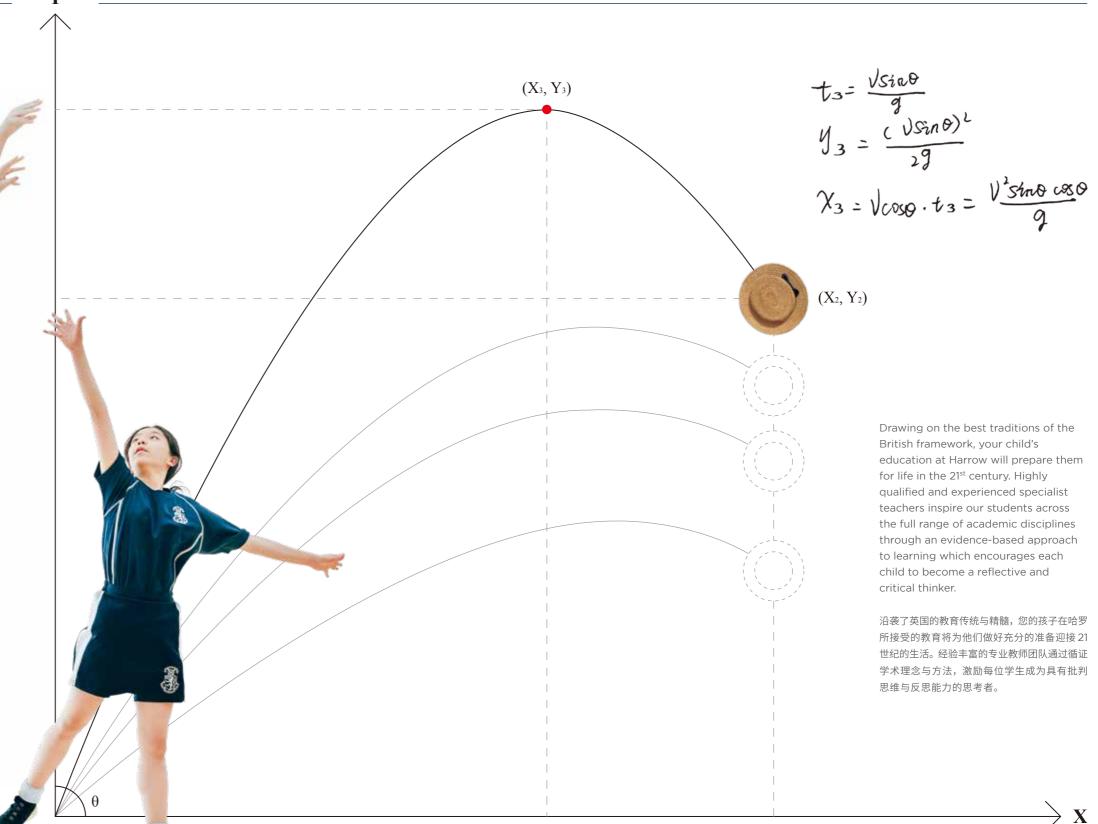
In the Senior School, Harrow students follow a rigorous, broad academic curriculum, following the IGCSE pathway which prepares them fully for the challenge of A Levels. The extensive Harrow extra-curricular programme ensures all students continue on their path to becoming multi-talented young adults who can find success within many avenues of life.

在高中,哈罗学子经历了严谨而广泛的学术课程,沿着IGCSE课程的学习思路,做好充分准备来迎接 A Level课程学习挑战。哈罗丰富的课外课程设置,也确保所有学生继续在成功的道路上大步向前。

 (X_1, Y_1)



从体育馆里的投篮,到课堂上的数学难 题,我们为您的孩子设计了融合贯穿的 个性化教育之旅。我们致力于培养学生 们接受学术挑战、独立研究、积极服务 社区的能力,并保持身心健康,以此来 实现全人教育。



Drawing on the best traditions of the British framework, your child's education at Harrow will prepare them for life in the 21st century. Highly qualified and experienced specialist teachers inspire our students across the full range of academic disciplines through an evidence-based approach to learning which encourages each

child to become a reflective and

critical thinker.

沿袭了英国的教育传统与精髓,您的孩子在哈罗 所接受的教育将为他们做好充分的准备迎接 21 世纪的生活。经验丰富的专业教师团队通过循证 学术理念与方法,激励每位学生成为具有批判 思维与反思能力的思考者。



Harrow Shanghai has an enviable reputation for preparing its students to successfully enter the most competitive universities across the globe. Aside from the excellent specialist teaching and 'gold standard' A Level curriculum that provide the foundations for high academic success, our dedicated team of university application advisors work with every individual student to make certain they enter their first choice institution.

Students making Oxbridge and Ivy League applications receive further bespoke coaching, advice and preparation.

哈罗上海在培养学生成功进入全球最具竞争力的大学方面享负盛名。除了优秀严谨的专业教学与被誉为"黄金准则"的A Level课程为学生打下坚实卓越的学术基础以外,我们的大学申请专家顾问团队也全力以赴,致力于帮助每一位学生敲开第一志愿大学的大门。

冲刺牛剑与藤校的学生则会得到进一步定制化的辅导、建议与备考支持。

Recent university destinations for our leavers have included the likes of: 近期部分哈罗毕业生大学去向:

- University of Cambridge
 剑桥大学
- Imperial College London 伦敦帝国理工学院
- University College London 伦敦大学学院
- King's College London
 伦敦国王学院
- University of Edinburgh 爱丁堡大学
- University of Manchester 曼彻斯特大学
- University of Birmingham 伯明翰大学
- University of Bristol
 布里斯托大学
- University of Durham 杜伦大学

- University of Warwick 华威大学
- University of British Columbia 英属哥伦比亚大学
- University of Toronto 多伦多大学
- University of Sydney悉尼大学
- University of Melbourne 墨尔本大学
- Monash University 莫纳什大学
- University of Hong Kong
 香港大学
- Chinese University of Hong Kong
 香港中文大学
- The Hong Kong University of Science and Technology
 香港科技大学

The Academic Journey 哈罗学术之旅

Remove (Year 10) 10年级

• The beginning of IGCSE courses 开启IGCSE学习

Fifth Form (Year 11) 11年级

- IGCSE examinations (May/June of Fifth Form) IGCSE考试(5/6月)
- A Level taster sessions
 A Level超前体验课程
- Guidance evening for progression into the Sixth Form 12年级升学指导
- Fifth Form Conference opportunity to experience a Summer School at Harrow London 哈罗学术精英大会: 哈罗伦敦夏校体验
- 校外专业人士的定期来访,帮助学生明晰不同职业的发展道路



- Begin A Level studies at Lower Sixth (Year 12) 开启A Level学习
- Timetabled university planning and guidance sessions 大学规划指导

- Individualised support during the application process 个性化的选课与个人陈述撰写指导
- Mock interviews 模拟面试
- University visits and fairs

顶尖大学招生官讲座

- AS Level exams at the end of the Lower Sixth (Year 12) AS Level考试(12年级末)
- Elite Scholars Conference guided workshops on applying to highly selective universities 哈罗精英学者大会:哈罗学子齐聚曼谷,收获量身定制的升学建议
- Opportunity to connect with like-minded students from across the Harrow family of schools through HarrowNet 哈罗家族网: 与哈罗各校学子云会面沟通
- Final A Level exams at the end of Upper Sixth (Year 13) A Level考试 (13年级末)



IGCSE & A Level

Harrow Shanghai follows the world class British curriculum model. Students study and complete their IGCSE course across Remove (Year 10) and Fifth Form (Year 11) before progressing to develop their understanding of 3 or 4 subjects of their choice at A Level in the Sixth Form.

We are proud of our strong track record of academic success at IGCSE and A Level which is consistently way above the UK national average.



*IGCSE

哈罗上海延用世界一流的英式课程。学生们在10-11 年级阶段学习IGCSE,之后进入12-13年级学习3-4门 A Level课程。

学生们优异的IGCSE和A Level成绩远高于英国平均水平,这让我们无比自豪。

Scholarships 奖学金

In line with the history and traditions of Harrow London, we are committed to providing a variety of scholarship opportunities to exceptionally able and talented students who have the potential to flourish within our School community. The scholarships cover a variety of academic subjects, from traditional disciplines such as mathematics, science, music and English to those linked to the performing arts. This reflects our desire to attract students with exemplary abilities across our curriculum.

The scholarships provide differing levels of fee remission (including up to 100%).

沿袭哈罗伦敦的教学传统,我们为才华横溢的哈罗学子提供了数学、科学、英语、音乐、表演艺术等各个学科的奖学金,助力他们发挥出最佳潜力。这些荣获奖学金的哈罗学子也将在学校为同学们树立榜样。

奖学金提供最高100%的学费减免。

Help students discover their potential, explore the fields they love. 帮助学生发掘潜能、探寻所热爱的领域。





Lisa Z 早早明确心之所向, 细致构建知识网络The John Lyon Scholarship (Academic Award) Winner
学术卓越奖学金获得者

66

I am one of the founding students and Harrow Shanghai has witnessed my growth from a shy little girl to a confident speaker participating in various debating competitions. Now as an A Level student, I am able to focus on the preferred subjects I am best at.

我是哈罗上海的创校生。在哈罗的这几年,我从一个胆小害羞的小女孩成长为了能在国际辩论舞台上舌战群儒的自信辩手。怀抱着研究生物医学的明确目标,我专注于自己最擅长且喜爱的A Level学科,这让我如鱼得水。

99



Midori S 学业出众,更有一颗助人之心 The Strutt Scholarship (Science Award) Winner 科学卓越奖学金获得者



To win a scholarship, you need to focus on academics and work really hard. It is also important to listen to your parents' ideas because their rich experience is really helpful.

想要申请奖学金,时刻专注学业,并且不断努力。还有很重要的一点,在 做选择时可以听听父母意见,他们的经验真的很有帮助。

"



Brightly S 随时随地发现艺术 The Pasmore Scholarship (Art Award) Winner 艺术卓越奖学金获得者

66

If you want to apply for The Pasmore Scholarship, you need to try a variety of creative methods, whether it is sketching, oil painting or collage, etc. In addition to art, make sure that you can contribute to the school community. I myself serve in the Student Council and I have also been a House Captain for three years.

想要申请艺术卓越奖学金,需要尝试各种创作方式,不管是素描、油画还 是拼贴画等等。在艺术以外,也要确保自己可以为学校社区贡献自己的力 量。就我而言,我服务于学生会,还当了三年的学院队长。

"

Our scholarships are named after former students of Harrow School who are world-famous for their achievements in the field of the scholarship discipline. These include, among others:

我们的奖学金以古往今来的哈罗学子命名,他们在各个领域的成就举世 闻名。其中包括:

- The Churchill Scholarship

 (all areas of school life: academic and extra-curricular)
 丘吉尔奖学金(全面发展人才奖学金: 学术和课外活动)
- The John Lyon Scholarship (all academic studies)
 约翰·里昂奖学金(学术卓越奖学金)
- The Byron Scholarship (English) 拜伦奖学金(英语卓越奖学金)

- The Strutt Scholarship (Science) 斯特拉特奖学金 (科学卓越奖学金)
- The Fisher Scholarship (Mathematics) 费希尔奖学金(数学卓越奖学金)
- The Pasmore Scholarship (Art) 帕斯莫尔奖学金(艺术卓越奖学金)
- The Fane Scholarship (Music) 费恩奖学金(音乐卓越奖学金)





Harrow **Foundations**





Harrow School in London is steeped in rich history and heritage. The School was founded in February 1572 under a Royal Charter granted by Queen Elizabeth I to John Lyon, a wealthy local farmer. Harrow has been home to world leaders, poets and royalty including 7 Prime Ministers, 5 kings and 3 Nobel Prize winners, including the likes of Sir Winston Churchill, King Hussein of Jordan, Jawaharlal Nehru, Lord Byron, Benedict Cumberbatch and James Blunt.

英国哈罗公学有着丰厚的历史底蕴。1572年2月,英国女王伊丽莎白一世授予当地富农约翰·里昂皇家特许状,哈罗公学由此诞生。英国哈罗公学是杰出人物 的摇篮。从这里走出了众多世界领袖、诗人和皇室成员,其中包括7位首相、5位国王和3位诺贝尔奖得主。英国前首相温斯顿·丘吉尔、约旦国王侯赛因、 印度领导人尼赫鲁、诗人拜伦、演员本尼迪克特·康伯巴奇和创作歌手詹姆斯·布朗特都曾是哈罗学子。



Winston Churchill 温斯顿·丘吉尔



George Gordon Byron 乔治·戈登·拜伦 1788-1824



Benedict Cumberbatch 本尼迪克特·康伯巴奇



Founded in 2016 as part of the Harrow Family of Schools, Harrow Shanghai is connected to 450 years of global excellence via the unique Harrow genetics which bind our schools together. At Harrow Shanghai you will find a school where the best of Western and Eastern traditions, history and heritage are seamlessly fused.

哈罗上海成立于2016年,是全球哈罗大家庭的一员。哈罗公学有着450年的悠久历史,哈罗上海秉承优良基因,将母校的卓越精神一脉相承。在哈罗上海, 东西方历史、传统和文化精华完美交融沉淀。



The Global Harrow Family 哈罗全球大家庭



Harrow students meet the famous singer-songwriter, Old Harrovian James Blunt.

哈罗上海的学生们与英国哈罗公学校友,著名创作歌手詹姆斯·布朗特 亲切会面交流。



Our Board of Governors, which includes governors of Harrow London, visits Harrow Shanghai each term. 哈罗上海的学校董事中也有同时担任英国哈罗公学的学校董事,他们每个学期会造访哈罗上海。





4

The Fifth Form Conference - every year our Fifth Form (Year 11) students meet other Harrovians at Harrow London to collaborate educationally as part of their transition into the Sixth Form.

哈罗学术精英大会 —— 每年来自世界各地的哈罗学校的十一年级学生 齐聚英国哈罗公学开展学术交流与合作,以帮助他们更好地过渡至 毕业班。

The Global Harrow Family 哈罗全球大家庭

HarrowNet - a dedicated virtual interaction platform for all students and staff across all Harrow Schools in the family promoting communication, interaction and cooperation. 哈罗家族网——哈罗学生和教职员工都可通过这个线上平台来促进哈罗学校间的交流、互动与合作。



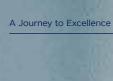
There are many social occasions for our families such as the Cocktail Evening to celebrate 450 years of Harrow history and traditions bringing together parents, staff, Harrow London governors, Old Harrovians and high-end business partners.

哈罗上海为我们的家庭组织各类社交活动,我们举办了一场鸡尾酒会来庆祝哈罗公学 450 年的悠久历史和传统。哈罗上海的家长和员工、哈罗伦敦的学校董事、英国哈罗公学校友以及高端商业合作伙伴均出席了本次活动。



Harrow Shanghai hosts our sister schools regularly, such as the visit of the Harrow School London Chamber Orchestra.

哈罗上海欢迎哈罗姐妹学校前来交流,哈罗伦敦的室内管弦乐团造访 了哈罗上海。



Our Core Values 哈罗核心价值理念

Our Leadership Attributes 哈罗领导力特质

COURAGE

So as to innovate and take risks, inspire, change for the better; Challenge adversity and complacency; Make the most of opportunities; And put fear of failure to one side and stay the course, even when it is difficult.

勇气

敢于创新与承担风险,为达 到更好的标准而积极求变; 无惧逆境之挑战;亦不因顺 境而自满;善于把握利用一 切有利机会,顺势而为;意 志坚定,为达成目标,克服 困难忧虑,勇往直前。

HONOUR

So as to do the right thing; Have the highest standards and lead by example; Take responsibility; And, ultimately, be worthy of the trust of others.

荣誉

懂得择善而为; 凡事追求最高标准,以身作则; 勇于承担责任; 让自己成为值得托付信赖之人。

HUMILITY

So as to recognise that one's self is a work in progress and that struggling with weaknesses is essential to growth; And become increasingly aware that talent and achievement alone, however impressive, are not sufficient to succeed as a human being.

谦和

深谙自我成长将是一个不断 的过程,而克服弱点则是必 经之道;能逐步意识到天赋 和成绩尽管让人艳羡,却不 足以成为人生成功的唯一注 脚。

FELLOWSHIP

So as to build binding, constructive relationships that help all members of the school community to make a positive contribution; And to believe that the strongest relationships of all are based on faith, hope and love.

互助

善于建立紧密而且富有成效 的人际关系,让学校大家庭 里的所有伙伴和成员携手共 建家园;坚信一切强大的人 际关系,都离不开信念、希 望与爱。

Making a positive contribution to community

So as to demonstrate consideration for the needs of others, build constructive and effective relationships and take responsibility for the reputation of the school and its community.

积极参与,奉献社会

我们希望每一位哈罗学子,都能成为哈罗大家庭乃至社会中值得信赖的一员;懂得体贴他人的感受和需求;善于建立积极"双赢"的人际关系;并以维护学校及哈罗大家庭之荣誉为己任。

Solving problems creatively

So as to work with others to generate innovative ideas, meet one's own development needs, actively seek new ideas and opportunities and maintain momentum when problem-solving.

善用创意,解决问题

善于在协作中激发创意;乐于向他人学习;积极寻求新想法和新机遇;为解决难题不懈努力。

Applying knowledge with compassion

So as to respond emotionally and intelligently to others and the environment, treat others with tolerance, respect and consideration, and understand the importance of service.

心怀仁爱,善用才智

对于他人和外界环境,能兼具理性认识和感性关怀;当他人在成长发展的路上有所需时,能尽力予以支持;对待他人,无论是校内还是校外,都懂得包容、尊重、关怀和理解;能把奉献和服务社会置于重要位置。

Making just and responsible choices

So as to be receptive to alternative perspectives, adhere consistently to ethical principles and use knowledge of right from wrong as a moral compass.

公正公平,负责为先

善于为他人作周全考虑;善于尊重不同的声音 与观点;坚守伦理规范,并一以贯之;以明辨 是非作为道德指引。

Solving problems collaboratively

So as to work effectively with other team members towards a common goal, respect the opinions of others, communicate effectively and promote good morale.

沟通协作,互助共进

与其他团队成员高效协作,为达成共同目标 而努力;尊重彼此的观点;懂得进行积极有 效的沟通并鼓舞团队士气。

Facing challenges with determination

So as to be able to cope with change, adapt effectively to unfamiliar challenges, learn from successes and failures and develop resilience when facing difficulties.

坚毅向前,面对挑战

我们期盼学生在瞬息万变的社会中保有强大的 适应力,能从容灵活应对陌生领域的挑战,善 于自成败中汲取经验;当遇上挑战和困难时, 富有应变能力。

Our Houses

The House system at Harrow is central to our students' wellbeing and personal development as they journey through their school career and progress into life beyond. All students belong to one House and they develop a strong sense of belonging and allegiance to their House over the course of their time at Harrow. Harrow's House system offers students a personalised experience, which is modelled on the best practice of British independent boarding schools.

哈罗学院制

哈罗从英国私立寄宿学校吸取了宝贵经验,设立了学院制。这对于学生在校期间的幸福感与个人发展至关重要。每位学生都属于一个学院,所有人对自己的学院都有着强烈的归属感和忠诚度。



The House System is modelled on the Houses of Harrow School. The School is divided into four Houses, all of which are named after Old Harrovians:

哈罗上海的学院制基于英国哈罗公学校友名人,设立了4个学院:



Churchill - named after Winston Churchill, the famous British Prime Minister who was voted 'Greatest Briton of All Time'

丘吉尔学院 - 以英国前首相、人称"史上最伟大的英国人"的温斯顿·丘吉尔的名字命名



Byron – named after Lord Byron the British poet, politician, and leading figure in the Romantic movement

拜伦学院 - 以英国诗人、政治家、浪漫主义运动领导人 拜伦的名字命名



Rothschild - named after the prominent English banking family

罗斯柴尔德学院 - 以著名英国银行家族罗斯柴尔德的名字命名



Shaftesbury – named after Lord Shaftsbury, the 7th Earl of Shaftesbury, a British politician, philanthropist and influential social reformer 沙夫茨伯里学院 – 以英国政治家、慈善家、社会改革家 沙夫茨伯里七世伯爵的名字命名























Life Beyond the Classroom 课堂之外

Super Curriculum 超级课程

Harrow Schools enjoy a unique addition to daily school life: the Super Curriculum where teachers and students come together to study topics of shared interest that are not examinable or part of a designated curriculum course. This includes the likes of astronomy, photography, the emergence of pop music in history and Russian language. Teachers have an opportunity to share their personal academic passions and our students enjoy the chance to become rounded life-long learners, developing interesting knowledge that goes way beyond exam certificates.

哈罗有着一个独一无二的课外拓展项目:超级课程。老师和同学们齐聚一堂,探讨课程和考纲以外的话题,诸如天文学、摄影、流行音乐历史、俄语等等。老师们有机会分享个人的学术激情,学生们也成为更加全面的终生学习者,探索各样有趣的知识。













Music 音乐







We Are Harrow 家校合一

Harrow is one big family and our community is fundamentally important to us. Having close and regular contact with you is a central priority. Whether that be outside the front gates every day, at the likes of the annual Harrow Ball, through our weekly parents' workshops, at a musical performance, a parent representatives' meeting or at the very many social functions throughout the year, we pride ourselves on getting to know you well and on walking with you every step of the way during your child's extraordinary journey at Harrow.

哈罗是一个大家庭,社区对于我们而言至关重要,因此我 们会与您保持密切而频繁的联系。无论是在每天上下学的 校门口、每周一次的家长工作坊、每年一次的哈罗舞会, 还是在家长代表会议、校音乐会,亦或是各种各样的家校 活动中,我们都为能更好地了解您而自豪,也为能在哈罗 的非凡旅程中与您同行而自豪。

















Scan the QR code to know more about teachers! 扫描二维码, 了解哈罗师资力量!

It's no secret that the recipe for every child's success at Harrow is based upon the inspiration and excellence provided by our expert and dedicated teachers. Harrow Shanghai is in the enviable position of being able to recruit the very best qualified staff from across the globe. Our teachers are academic leaders in their fields, gaining their qualifications from the world's top universities and institutions, and are recruited within a rigorous and highly-competitive process that includes interviews and meetings held at Harrow UK.

哈罗学子的卓越离不开敬业的教师团队。哈罗上海吸引了世界各地的优秀员工,他们作为各个学术领域的佼佼者,有着顶尖大学认证的教师资质,经历了在哈罗伦敦的一轮又一轮竞争激烈的面试与考核,最终加入哈罗上海。

Our teachers are not simply academic specialists, they are individuals with wondrous talents across a huge number of areas of wider life, making them the perfect role models for our ambitious young Harrovians. They are selected because they stand-apart from others and have done extraordinary things with their lives which serve to demonstrate to our pupils that if you work hard, believe in yourself and set your sights high, truly anything is possible.

我们的老师不仅学术能力过硬,在生活上也有着非凡的天赋,为我们的哈罗学子树立榜样。他们之所以被选中,是因为他们与众不同,身体力行从而出类拔萃。这也向我们的学生证明,只要你奋发图强、自信不疑、心存高远,一切皆有可能。



Harrow International School Shanghai No.588 Gaoxi Road, Pudong New Area, Shanghai, China Tel: (+86) 21 6881 8282

上海哈罗外籍人员子女学校 上海市浦东新区高西路 588 号 电话: (+86) 21 6881 8282









www.harrowshanghai.cn